

Zeitschrift: Fachzeitschrift Heim
Herausgeber: Heimverband Schweiz
Band: 66 (1995)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

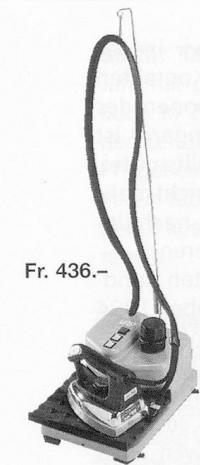
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**swissVAP¹****2 Jahre Garantie
SEV-geprüft**

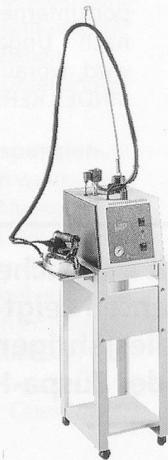
Fr. 436.-

**ENERGIE-SPARENDE
BÜGELAUTOMATEN**

**Robust für
viele Betriebsjahre
gebaut.**
Schwere Bügelerarbeit
wird wesentlich leichter –
schneller – und schont
das Gewebe.

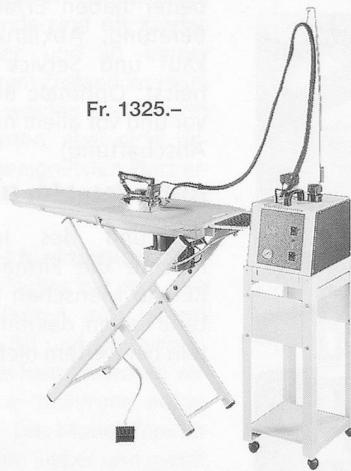
swissVAP⁵**100%ige Bügelfreiheit.
Kein störendes Kabel
auf dem Tischblatt**

3fache Betriebssicherheit

**ENERGIE-SPAR-
HEIZUNGEN und BOILER
aus CHROMSTAHL**Ein Produkt vieljähriger
Erfahrung.ohne Untersatz Fr. 824.-
mit Untersatz Fr. 909.-

Bügeltechnik für hohe Ansprüche!

Die professionelle halbautomatische
Bügelstation Modell «MARTA»



Fr. 1325.-

Alle Preise exkl. MWST
Verlangen Sie weitere Unterlagen oder
besuchen Sie unsere Ausstellung!

Fabrikation/Reparaturservice

PROCHEMA BAAR AG

Falkenweg 11b, CH-6340 Baar
Tel. 042-31 98 51, Fax 042-31 14 50

**Dampf-Absaug-Bügeltisch
HOME-STIR FS**

Fr. 485.-

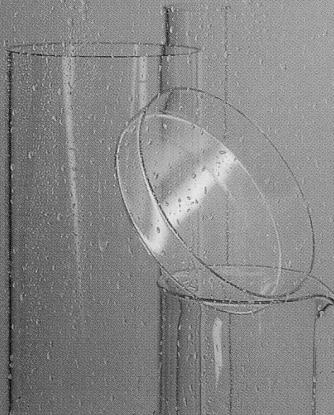
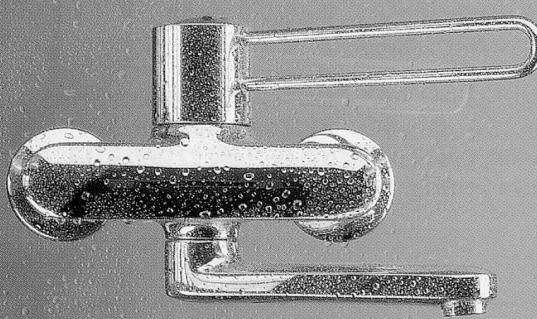
Zusammenklappbar
Höhe regulierbar: 85–90 cm • Thermostategeregelter Tischblatt-Temperatur • Sicherheits-Thermostat • Dampfabsaug-Ventilator gesteuert mit Fußschalter • Tischbeine: Ovalrohr, lackiert

**Dampf-Absaug-Bügeltisch
«MIDI PLUS»**

Massiv – stabil – kostengünstig
Thermostategeregelter Tischblatt-Temperatur • Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar • Auffangtuch für Bügelpulpa • Bügeleisen-Untersatz aus Silikongummi

ohne Ärmelbügler
mit ÄrmelbüglerFr. 823.-
Fr. 940.-

KWC VITA.



AUSGEZEICHNET.

Für die Entwicklung ergonomisch besonders ausgereifter Produkte, die auf die speziellen Anforderungen in Spitälern, Behinderten- und Pflegeheimen zugeschnitten sind, wurde KWC mehrfach ausgezeichnet. Diese Produkte heißen KWC VITA und überzeugen neben ihrer preisgekrönten Ergonomie mit den bewährten KWC-Eigenschaften wie Sicherheit, Reinigungs- und Bedienungsfreundlichkeit.

**LEADER IN
BAD- UND KÜCHEN-
ARMATUREN.**

5726 UNTERKULM

Tel. 064 46 91 91

4057 BASEL

Tel. 061 691 95 55

3097 BERN-LIEBEFELD

Tel. 031 972 41 31

8045 ZÜRICH

Tel. 01 462 58 33

1018 LAUSANNE

Tel. 021 646 50 36

6500 BELLINZONA

Tel. 092 25 87 63

KWC
ARMATUREN



Die Reinigung von Alters-, Kranken- und Pflegeheimen stellt ganz besondere, spezifische Probleme. Da braucht es einen beweglichen Partner. Die ISS-HASCO.

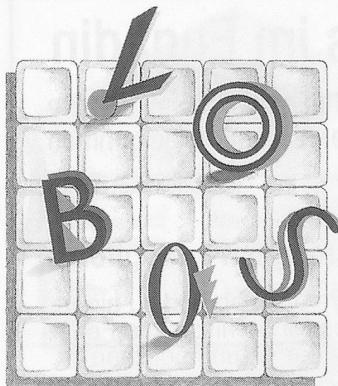
Ein sauberes Alters-, Kranken- und Pflegeheim ist keine Kostenfrage. Schon eher eine Frage des richtigen Partners. Die ISS-HASCO hat auf diesem Gebiet in der Schweiz Pionierarbeit geleistet. Das gibt wertvolle Erfahrung, von der Sie profitieren können.

Die Zusammenarbeit mit uns entlastet Sie von allen Personalproblemen, bringt Ihnen individuell auf Ihren Betrieb zugeschnittene Lösungen und klar budgetierte Reinigungskosten. Fragen Sie uns an: 064 - 45 11 88. Es lohnt sich.

ISS-HASCO Spitalreinigung – die saubere Lösung

Ausserfeldstrasse 9, 5036 Oberentfelden, Telefon 064/45 11 88, Fax 064/43 78 65

Basel, Brig, Chur, Frauenfeld, Genf, Le Lieu, Luzern, Moosseedorf,
Renens, Schaffhausen, Sion, St. Gallen, Zürich



EDV-Lösung für Alters- und Pflegeheime und Residenzen

LOBOS Informatik AG
Bahnstrasse 23
8603 Scherzenbach
Telefon 01/825 60 25
Fax 01/825 60 44

NEU
LOBOS® SPITEX-
Administration

Antworttalon

Zutreffendes bitte ankreuzen.
Absender nicht vergessen und per Fax
oder Post senden.

- Wir möchten die Referenzliste _____
- Wir möchten uns informieren,
senden Sie uns Unterlagen _____
- Wir haben ein paar Fragen,
rufen Sie uns unverbindlich an _____
- Wir wünschen eine
unverbindliche Vorführung _____

**BEQUEMER SESSEL,
FÜR ZIMMER, FÜR DEN
AUFENTHALT.**

Sitzbezug auch abnehmbar mit IK-Schutz
Modell VESTA IS 4497



**INAUEN STUHL- UND
TISCHFABRIK AG**

Inauen
Stuhl- und Tischfabrik AG
Kasernenstrasse 39a
9101 Herisau
Tel. 071 51 33 62
Fax 071 52 16 53

Rehabilitationshilfen, Heim- und Spitalbedarf

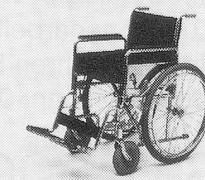
- Rollstühle und Zubehör
- Elektro-Rollstühle
- Nachtstühle
- Bad-, WC- und Duschhilfen
- Badelifter

- Hebebadewannen
- Patientenheber
- Decubitus-Verhütung
- Geh-Hilfen usw.
- Pflegebetten inkl. Zubehör

Kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause, oder auf Anmeldung in unserer Ausstellung.

Heim- und
Spitalbedarf AG

Binder **Rehab**



Durisolstrasse 12
CH-5612 Villmergen
Tel. 057 / 22 08 22
Fax 057 / 21 81 91

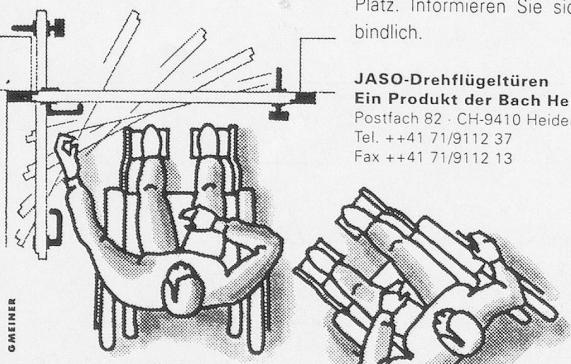
JASO
Drehflügeltüren

Die Türe für Behinderte.

**Wenn sich jede Tür so
einfach öffnen und
schliessen
liesse, . . .**

... würden die Türen auch für Gehbehinderte und Rollstuhlfahrer wieder offen stehen. Ganz selbstverständlich. Denn JASO-Drehflügeltüren machen das Passieren einfach und unkompliziert. Öffnen und wieder schliessen mit geringstem Kraftaufwand. Praktisch und bequem. JASO ist absolut robust und spart ausserdem eine Menge Platz. Informieren Sie sich unverbindlich.

JASO-Drehflügeltüren
Ein Produkt der Bach Heiden AG
Postfach 82 - CH-9410 Heiden
Tel. ++41 71/9112 37
Fax ++41 71/9112 13



Sils im Engadin

...wo Italien und Finnland zum
Bunde zusammengekommen
sind.....
(Friedrich Nietzsche)

Ferien im Alter ? Unmöglich ! Möglich !

Brauchen Ihre Pensionäre auch ab und zu einen Tapetenwechsel ? Gibt es Hindernisse, die Ferien im Alter erschweren oder gar verunmöglichen ?

In unserer neuen Alterswohngemeinschaft im bekannten Ferienort Sils im Engadin stellen wir 2 bis 3 Studios mit Kochgelegenheit, Bad/Dusche/WC älteren Menschen aus anderen Alterseinrichtungen zur Verfügung.

Die Gäste werden nach Bedarf betreut. Vielfältige Aktivierungsprogramme wie Atem- und Rückengymnastik, Schwimmen usw. gehören ebenfalls zum Angebot.

Studio 30m² pro Tag Fr. 60.- (1 Person) Bei Belegung mit 2 Personen Fr. 80.- (ohne Mahlzeiten) Bei Bedarf kann ein Mahlzeitendienst organisiert werden. Postautohaltestelle direkt vor dem Haus!

Alterswohngemeinschaft Chesa Fonio
Postfach 66 7514 Segl / Sils - Maria
Tel. 082 4 53 03 (Hr. K. Siegenthaler)

Sils im Engadin....verkehrsberuhigt....freundlich

Keine Angst vor der Mehrwertsteuer!

SESAM-*Olbia* für Behindertenheime und Sonderschulen

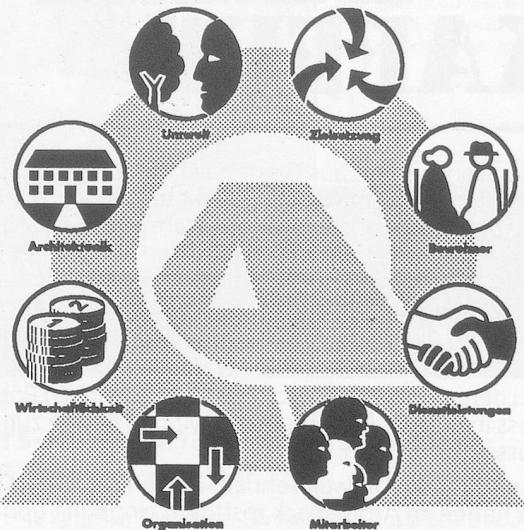
SESAM-Aura für Alters- und Pflegeheime

Die professionelle Software auch für Ihr Heim.

Rufen Sie uns an! Gerne senden wir Ihnen unverbindlich unsere Unterlagen oder führen Ihnen die Software unverbindlich vor.

KOSTEN- QUALITÄTSANALYSE

Ein Instrument zur Qualitätsförderung im Heim



- Detaillierte Kosten- Qualitätsanalyse des gesamten Heimbetriebes mit sämtlichen Betriebszweigen.
 - Vergleich der Qualitätsentwicklung je Heim über einen längeren Zeitraum.
 - Objektiver Qualitätsvergleich von verschiedenen Heimen (kantonal, schweizerisch)
 - Klare Aussage über qualitativ,quantitativ erbrachte Leistungen und deren Kosten.
 - Motivation zu Qualitätsförderung im Heim.

■■■GBA Gesellschaft für Alters- und Pflegeheimberatung
Weissensteinstrasse 15, 4503 Solothurn, Tel. 065 23 23 02



Wir reinigen: Spitäler
Krankenhäuser
Pflegeheime
Altersheime

In der ganzen Schweiz:
Ihr nächster Kontakt über
unsere blaue Nummer: **155 56 58**

Neuartige Anti-Dekubitusmatratzen: Denn...

Dekubitus ist EIN Problem – Liegebeschwerden das Andere!

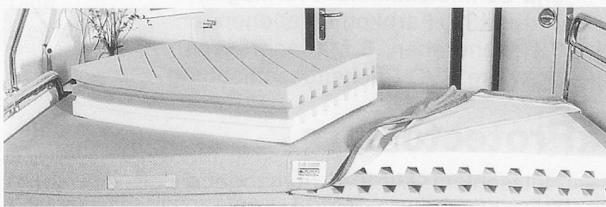
Deshalb besser die Anti-Dekubitusmatratzen mit den vielen Vorteilen:

HOCO-SOFT: (viel luftdurchlässiger, dauerhafter, weniger Auflagedruck!)

HOCU-SOFT-STAR: (weicher, viel bessere Durchlüftung, angenehme, progressive Federung)

HOCO-DUO-SOFT: (auf einer Seite neuer, anpassungsfähiger Spezial-schaum, auf der andern Seite wie SOFT-STAR. Mitte sanfte Stütze!)

1 Matratze = 2 Lagerungsmöglichkeiten!



Über 25 Jahre bewährt:

HOCO-Pflegebettmatratzen!

HOCO-HOSPITAL-SUPRA: die Solide, Angenehme!

HOCO-HOSPITAL-LUX: die Altbewährte, Komfortable!

NEU: HOCO-FIRE-RESIST & -HELP*): schwerbrennbare Pflegebettmatratzen, *) mit dieser können Sie Patienten sogar tragen und retten! Weitere HOCO-Spezialitäten:

Spezialschäume für Lagerung, Wunddrainagen usw.

Für Therapie & Gymnastik: -Matten, -Keile, -Rollen, Polster us.

SCHAUMSTOFFE
MOUSSES FOAMS

CH-3510 Konolfingen
Fax 031 791 00 77
Telefon 031 791 23 23

HEMMI-KAFFEE

Die Hochlandkaffees aus Guatemala und Costa Rica werden von unserem Agenten direkt beim Pflanzer eingekauft und nach unseren Qualitätsansprüchen sorgfältig aufbereitet. Durch diesen direkten Einkauf geben wir dem Pflanzer die Möglichkeit, mit besseren Preisen die notwendigen Hilfsmittel für die Pflege der Pflanzen und die Entlohnung seiner Mitarbeiter sicherzustellen.

Durch den schonenden und umweltfreundlichen Röstprozess in unserer Rösterei lassen wir den Kaffee zum Genussmittel werden.

Und weil uns die Umwelt sehr am Herzen liegt, wird unser Kaffee im Aromapack röstfrisch eingefüllt und aromageschützt in Mehrweggebinde angeliefert. HEMMI-Kaffee im Aromapack garantiert, dass der Kaffee auch in der Tasse röstfrisch genossen werden kann.

Drei Gründe also, HEMMI-Kaffee zu bevorzugen. Marktfreundlicher Einkauf ab Plantage, schonend und umweltgerecht veredelt und umweltfreundlich angeliefert.

Aus der Qualitätsrösterei

HEMMI & BAUR AG, Freiheitstrasse 8, 8002 Zürich
Tel. 01 201 16 30, Fax 01 201 16 63

Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

«Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrößen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

«Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrößen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



DS-Derendinger AG

3172 Niederwangen

Tel. 031 981 05 61/62
FAX: 031 981 04 68

Wir gehen an die **PROLIFE 95**

2. Messe für Lebenshilfe im Alltag

Spitexbedarf, Rehabilitation und Prävention

für eine bessere
Lebensqualität

- Asthma-Sonderschau
- Sonderschau Fahrzeugumbauten
- Rollstuhlparkours
- u.v.a.

Messe Zürich
4.-8. April 1995
9.00-17.30 Uhr



**JA, diese Messe interessiert mich!
Bitte senden Sie mir die Prolife-Besucherunterlagen.**

Firma: _____

Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

Heim

Einsenden an: **Reed Messen (Schweiz) AG,
Postfach, CH-8117 Fällanden-Zürich,
Telefon 01 825 63 63, Fax 01 825 64 69**

...durch Behaglichkeit und Komfort in Ihren Gästzimmern. Man wird es Ihnen mit Treue lohnen. Und dies zahlt sich aus. diga ist Ihr Möbelfachpartner mit 6 Ausstellungen in der Schweiz.

**Wählen Sie
Ihre Gäste...**

BON 59/ARO
einsenden an:
diga, Info-Service, 8854 Galgenen
Schicken Sie mir bitte **gratis**
 den 16seit. Gästzimmer-Prospekt
 84seit. Gastromöbel-Katalog
 den 32seitigen Bettwarenprospekt

Name _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____

Verrechnung über den Fachhandel

8854 **Galgenen/SZ** Tel. 055/66 11 11 4614 **Hägendorf/Olten** Tel. 062/46 26 41 9532 **Rickenbach/Wil** Tel. 073/23 64 77 6032 **Emmen/Luzern** Tel. 041/55 10 60 1701 **Fribourg/Nord** Tel. 037/26 80 80 8600 **Dübendorf/Zürich** Tel. 01/822 22 26



BOSCO DELLA BELLA

Pro-Juventute-Feriendorf in
Malcantone / Tessin

Zwischen Ponte Tresa (CH) und Luino (I) stehen die originellen und zweckmäßig eingerichteten Ferienhäuschen (eigene Postautohaltestelle). Jedes Haus verfügt über eigene Küche (inkl. Inventar), Dusche/WC, Heizung, Betten mit Bettwäsche. Zur Verfügung stehen geheiztes, halbgedecktes Schwimmbad, Gemeinschaftsraum, Fussball- und Spielplätze.

Ausserhalb der Schulferien für Klassenlager, Heimverlegungen, Schulwochen usw. geeignet (Gelände und Häuser sind jedoch nicht rollstuhlgängig).

Weitere Auskünfte und Unterlagen:
«Bosco della Bella», Villaggio di vacanze,
6996 Ponte Cremena, Tel. 091 73 13 66 / Fax 091 73 14 21

Den Standardrollstuhl C54 bieten wir nicht nur zu einem unglaublich günstigen Preis an... sondern wir gewähren darauf auch noch **2 Jahre Garantie!**

Rahmenfarbe: bordeaux
Sitzbreiten: 41, 44, 46 cm

Diverse Ausstattungen wie:

Trommelbremse mit Bedienung für Begleiteperson
Stockhalter
Rückentasche etc.



Das neue Opale-Programm enthält eine Menge kleiner und grosser Hilfen für den Alltag wie:

- Verschiedene Nachsthüle
- Gehböcklein
- Rollatoren
- Delta-Dreiräder
- Patientenheber
- Hilfen für Bad und WC
- Hilfen gegen Druckstellen

Und dies alles zu enorm günstigen Preisen.

Verlangen Sie das neue Opale-Programm bei:
Gloor Rehabilitation & Co Mattenweg 4458 Eptingen
Tel. 062 69 00 50 Fax 062 69 00 53

*Pro Live Zürich
4.-8. April
Halle 1.
Stand 176*

Kurs-/Ferienhaus Sommerau 6063 Stalden OW

40 Betten in 1er- bis 4er-Zimmern, gut ausgebauter Küche, Rollstuhldusche und WC, Gruppenräume, 3000 m² Umschwung mit altem Baumbestand.

Wohngruppe im Rütimattli 6072 Sachseln

16–24 Betten in 1er- bis 4er-Zimmern, alle Räume rollstuhlgängig. Saal, Turnhalle, Schwimmbad auf Anfrage. Eignet sich für Kurse, Seminare, Schulverlegungen.

Anfragen für beide Häuser an:
Schulheim Rütimattli, 6072 Sachseln, Tel. 041 66 42 22

Inserentenverzeichnis

	Seite
Bach	192
Belimed	136
Binder Rehab	192
Bosco della Bella	195
Chesa Fonio	192
Cobra Informatic AG	193
Derendinger AG	194
Diga	195
Frey Akademie	3. US
GBA	193
Gloor	195
Hasco	191
Hemmi	194
Hoco	193
Inauen	192
KWC	190
Liko-Carare AG	189
Lobos	191
Prochema	190
Redi AG	4. US
Reed Messen AG	194
Schulheim Rütimattli	195
SHP Pensionskasse	133
Simultan AG	188
SPC	193
Uncle Ben's	134
Unisys	2. US